



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 10 ATEX 1034 X

- (4) Gerät: Kabelverschraubung Typ EX Compact MS, EX Compact A2 und EX Compact A4
- (5) Hersteller: AGRO AG
- (6) Anschrift: Korbackerweg 7, CH-5502 Hunzenschwil, Schweiz
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 10-10129 festgehalten.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
EN 60079-0:2006, EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007, EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2 G Ex d IIC bzw. Ex e II
 II 2 D Ex tD A21 IP68

Zertifizierungssektor Explosionsschutz

Braunschweig, 29. November 2010

Im Auftrag

Dr.-Ing. M. Thedens
Oberregierungsrat



Anlage

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 1034 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Kabelverschraubung Typ EX Compact MS, EX Compact A2 und EX Compact A4 aus Messing oder Stahl besteht aus Druckmutter, Zwischenstutzen, Presseinsatz, Dichtring und O-Ring.

Sie dient zur Einführung von Kabeln und Leitungen in elektrische Betriebsmittel der Zündschutzarten Erhöhte Sicherheit "e", Druckfeste Kapselung "d" und Schutz durch Gehäuse "tD". Der Einbau erfolgt in Gehäuse mit Gewindebohrungen oder Durchgangslöchern.

Technische Daten

Typbezeichnung	Gewindeart- und Gewindegröße
EX Compact MS	M16x1,5 bis M63x1,5
EX Compact A2	M16x1,5 bis M63x1,5
EX Compact A4	M16x1,5 bis M63x1,5

Nenndurchmesser der Kabel bzw. Leitungen 3 mm bis 50 mm
Drehmoment..... 12 Nm bis 84 Nm

Mindestwandstärken:

Beim Einbau in Geräte mit Gewindebohrungen: 3,0 mm (Metall),
5,0 mm (Kunststoff)
Beim Einbau in Geräte mit Durchgangsbohrungen 1,0 mm (Metall)
2,0 mm (Kunststoff)

Umgebungstemperaturbereich -60 °C bis +105 °C
Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz IP68 nach EN 60529

(16) Bewertungs- und Prüfbericht PTB Ex 10-10129

(17) Besondere Bedingungen

Es dürfen nur fest verlegte Kabel und Leitungen eingeführt werden. Der Betreiber muss eine entsprechende Zugentlastung gewährleisten.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin


Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 1034 X

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 29. November 2010


Dr.-Ing. M. Thedens
Oberregierungsrat





1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 1034 X

Gerät: Kabelverschraubung Typ EX Compact MS, EX Compact A2, EX Compact A4

Kennzeichnung:  **II 2 G Ex d IIC bzw. Ex e II**
 **II 2 D Ex tD A21 IP68**

Hersteller: AGRO AG

Anschrift: Korbackerweg 7, CH-5502 Hunzenschwil, Schweiz

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Kabelverschraubung Typ EX Compact MS, EX Compact A2 und EX Compact A4 aus Messing oder Stahl werden in folgenden Punkten geändert.

- 1) Die Kabelverschraubung kann wahlweise mit einem NPT-Gewinde am Einschraubgewinde ausgestattet werden.
- 2) Die Kabelverschraubung wurden nach den Normen EN 60079-0:2012, EN 60079-1:2007 und EN 60079-31:2009 neu geprüft.

Dadurch ändert sich das Kennzeichen in:

 **II 2 G Ex db eb IIC**

 **II 2 D Ex ta IIC**

Technische Daten

Typbezeichnung	Gewindeart- und Gewindegröße
EX Compact MS	M16x1,5 bis M63x1,5 NPT 3/8" bis NPT 2"
EX Compact A2	M16x1,5 bis M63x1,5 NPT 3/8" bis NPT 2"
EX Compact A4	M16x1,5 bis M63x1,5 NPT 3/8" bis NPT 2"

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 1034 X

Nenndurchmesser der Kabel bzw. Leitungen 3 mm bis 50 mm
 Drehmoment..... 12 Nm bis 84 Nm

Mindestwandstärken:
 Beim Einbau in Geräte mit Gewindebohrungen: 3,0 mm (Metall),
 5,0 mm (Kunststoff)
 Beim Einbau in Geräte mit Durchgangsbohrungen 1,0 mm (Metall)
 2,0 mm (Kunststoff)

Umgebungstemperaturbereich -60 °C bis +105 °C
 Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz IP68 nach EN 60529

Artikelnummer	Nominaler Kabeldurchmesser ø (mm)		Drehmoment	
	min	max	Druckmutter (Nm)	Zwischen- stutzen (Nm)
EX1126.17.**.070	3	7	12	12
EX1126.17.**.100	5	10	16	16
EX1126.20.**.110	5	11	20	20
EX1126.20.**.140	9	14	25	25
EX1126.25.**.150	7.5	15	30	30
EX1126.25.**.180	12.5	18	25	25
EX1126.32.**.230	17	23	50	50
EX1126.32.**.260	21	26	50	50
EX1126.40.**.260	21	26	50	50
EX1126.40.**.320	24	32	40	40
EX1126.50.**.360	28	36	30	30
EX1126.50.**.420	35	42	38	38
EX1126.63.**.440	36	44	80	80
EX1126.63.**.500	43	50	84	84

Artikelnummer	Nominaler Kabeldurchmesser ø (mm)		Drehmoment	
	min	max	Druckmutter (Nm)	Zwischen- stutzen (Nm)
EX1126.3/8NPT.**.070	3	7	12	12
EX1126.3/8NPT.**.100	5	10	16	16
EX1126.1/2NPT.**.110	5	11	20	20
EX1126.1/2NPT.**.140	9	14	25	25
EX1126.3/4NPT.**.150	7.5	15	30	30
EX1126.3/4NPT.**.180	12.5	18	25	25
EX1126.1NPT.**.230	17	23	50	50
EX1126.1NPT.**.260	21	26	50	50
EX1126.11/4NPT.**.320	24	32	40	40
EX1126.11/2NPT.**.360	28	36	30	30
EX1126.11/2NPT.**.420	35	42	38	38
EX1126.2NPT.**.440	36	44	80	80
EX1126.2NPT.**.500	43	50	84	84

1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 10 ATEX 1034 X

Besondere Bedingungen

Es dürfen nur festverlegte Kabel und Leitungen eingeführt werden. Der Betreiber muss eine entsprechende Zugentlastung gewährleisten.

Die Kabel- und Leitungseinführung ist zum Einbau in elektrische Betriebsmittel in den Zündschutzarten Erhöhte Sicherheit "e", Druckfeste Kapselung "d" und Schutz durch Gehäuse "ta" geeignet. Für den Einsatz in Betriebsmitteln in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung "d" müssen die Gewindebohrungen den Mindestanforderungen der EN 60079-1 entsprechen.

Die Kabel- und Leitungseinführung ist in die Typprüfung nach EN 60079-1 (Überdruckprüfung) entsprechend der Gruppenunterteilung des jeweiligen elektrischen Betriebsmittels (Gruppeneinteilung IIA, IIB, oder IIC) mit einzubeziehen, wenn der Bezugsdruck 20 bar übersteigt.

Die Kabel- und Leitungseinführung muss in dem elektrischen Betriebsmittel so befestigt werden, dass sie gegen Verdrehen und Selbstlockern gesichert ist.

Die Druckmutter ist mit dem in der Betriebsanleitung angegebenen Drehmoment anzuziehen.

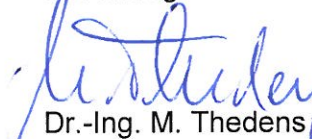
Angewandte Normen

EN 60079-0:2012, EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009

Prüfbericht: PTB Ex 13-12122

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 4. Juni 2013


Dr.-Ing. M. Thedens
Oberregierungsrat

